

2  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ  
'Αριθ. Έρωτ. Μουσ. VI 5/1970

Α!  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δεκ. 1969 / Ιανουάριος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) .. Γεωργιανί ..  
(παλαιότερον ὄνομα : Νεοαλιανή .), Ἐπαρχίας .. Ἡ. φαιάς .,  
Νομοῦ .. Ἡ. φαιάς ..
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Ἡ. λίζαν  
δρα. Περιαννίδης .. ἐπάγγελμα Διδάσκαλος ..  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις ..  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον .. 5 ἔτη ..
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Παπαγιάννης ..  
Χαρακτηριστικῶς ..  
ἡλικία 54 ... γραμματικαὶ γνώσεις Εἰς ἑλληνικὰ ἁπλῶς  
... τόπος καταγωγῆς Γεωργιανί ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

β)

ΑΘΗΝΩΝ

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προσωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων ; Σπαρὴν (Δορβάνη - κ. αλοχρῆς)  
Βοβήην (Καλή Πέτρα - κ. αλοχρῆς) ..  
Ἐπὶ τῶν αὐτῶν χωριστὰ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικά διαστή-  
ματα ; .. Εἰς τὴν Σπαρὴν χωρίζεται ..
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκαν ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. Εἰς τὴν  
Ἡ. Διομήδεον .. τῶν χωρ. γ. αἰ ..
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του ; .. Εἰς τὴν Σπαρὴν διανεμομένη μετὰ  
... διανεμομένη εἰς τὰς δέκα ..

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; ... *Ο.Ε. παλαιὰ ἀνέκδοτ.*

*Ἰοῦνται. συγχρόνως... εἰς κτηνοτροφίας.*.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *οὐκ ἐργάζονται. ἐν παρέργῳ καὶ εἰς γεωργίαν*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημα-  
κατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα;).....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν πρυγνῆτον ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομισθίαν εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρεταί) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *ἐν τῇ πόλει... τοῦ Ν. Μορίου*.....

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ... *ἐν τῇ γαλιναρῇ*.....

*ἢ ἐν τῇ πόλει... ὡς ἐργάται*.....

δ'. 1) Πώς ελιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

... *Κ. Ζηλευτίνος με ζωϊκὴν κόπρον...*  
*... περὶ... τὰ περὶ βλ. με... χωράφια...*

2) Πότε ἐγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... *α. με... ε.δ. 1930 και... ε.κ.ρ. δ.κ.*

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... *ε.δ. σιδηροῦν ἄροτρον*

*α. με... ε.δ. 1920 α.ε. γεωργικαὶ μηχαναὶ καὶ γεωργικὰς*

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; *α. με... ε.δ. 1920 α.ε. γεωργικὰς μηχανὰς καὶ γεωργικὰς*

*βιομηχανίας Κ. Ζηλευτίνος*

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου με τὰς ἀντιστοιχοὺς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει; ) *α. με... ε.δ. 1949...*

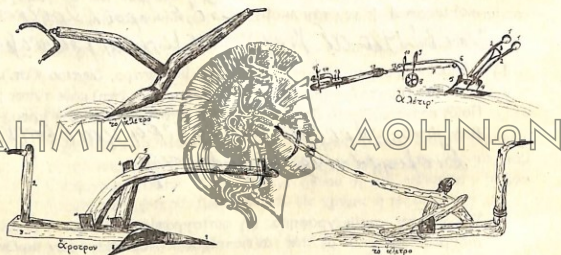
3) Μηχανὴ θερισμοῦ *α. με... ε.δ. 1953-54...*

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *Λωδ. 1960...*

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ *Λωδ. 1955...*

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *Ο.Ε. Γεωδ. 1951... καθεστ. 1951 (Ν.Ν. κατεσκευάσθη ἀπὸ ἀρβ. λαφύρας)...*

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ὑπογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1. <i>Κουτσόφι</i> .....6. | <i>Μασκίφ</i> .....11.                 |
| 2. <i>Σκουφί</i> .....7.   | <i>Λουρί</i> .....12.                  |
| 3. <i>Βέρι</i> .....8.     | <i>Συγός</i> .....13.                  |
| 4. <i>Παράβρο</i> .....9.  | <i>Συγός</i> .....14.                  |
| 5. <i>Νέ</i> .....10.      | <i>Δεμ. β. τ. η. ρ. ε. λ.</i> .....15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν  
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Ἦτο... ὕνι... ἡ. το. με. α. ς. ρ. ρ. ρ. ρ. ρ. δ. α. ἡ. ν.  
ἀροτρίασιν. λιβάδια. κῆποι. πετρωδῶν. χωραφίων.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;

Τριγωνιῶν.

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;

Ἦτο ἐκ ξύλου.



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.).....

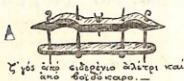
σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἐπιδιόρθωσις, ξυλο-  
φαῖ, ἀρνάρι.



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμο-  
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ.  
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *ἄροτον. βόας. ἄλλοι. ἵπποι...*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο  
ζῶα ἢ ἓν ; ... *ἓν. καὶ. ἓν.*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;  
*Ναι. ἀναγκαῖος. εἰς. ζυγός.*



*Σημερινός*



*Παλαιότερον*

Σχεδιάσατέ τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ  
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα  
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λουῖρα, ζεῦλες, πιζεύ-  
λια κλπ.). *Ζεῦλες, λουῖρα, λουῖρα, πιζεύ...*

*ν.ε.α.*

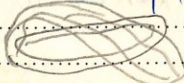
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν  
τόπον σας.

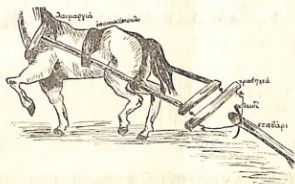
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου,  
ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λουῖρα, κουλλούρι),  
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὰ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε  
αὐτόν). *λουῖρα (λουῖρα).*



12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; *Ποτέ. μέχρι. δύο.*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
τὴν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....



#### ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης  
τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα  
ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. *Ποῖος ὥργωνε ὁ γεωργός· ὁ ἰδιοκτήτης  
ἢ ἄλλος· ἡ γυναῖκα· ὁ υπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια  
εἰς τὸν τόπον σας. Ὁ γεωργός· ὁ ἰδιοκτήτης ἢ ἄλλος· ἡ γυναῖκα· ὁ  
υπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ  
τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,  
εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). *Ὁ γεωργός· ὁ ἰδιοκτήτης ἢ ἄλλος· ἡ  
γυναῖκα· ὁ υπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον  
σας. Ὁ γεωργός· ὁ ἰδιοκτήτης ἢ ἄλλος· ἡ γυναῖκα· ὁ υπηρέτης.  
Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.*

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....  
*Ὁ γεωργός· ὁ ἰδιοκτήτης ἢ ἄλλος· ἡ γυναῖκα· ὁ υπηρέτης.  
Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.*

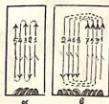
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ  
ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἅκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα  
τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).  
*Ὁ γεωργός· ὁ ἰδιοκτήτης ἢ ἄλλος· ἡ γυναῖκα· ὁ υπηρέτης.  
Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.*

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλάκας (αὐλακίες) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Μ.Χ.Ρ.Ι. Τ.Ο.Ι.Δ.Σ.Σ. Ε.Ρ.Ρ.Ο.Υ.Ο.Υ.Ν. Δ.Ε.Λ.Ε.Σ. Δ.Ι.Χ.Η.Υ.  
Ο.Ε.Χ.Ι.Δ.Ι.Ο.Κ.Α.).....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

Σ.Χ.Μ.Ε.Ρ.Σ. Δ.Ε.Λ.Ε.Σ. Δ.Ι.Χ.Η.Υ.Ο.Υ.Ν. Π.Κ.Ε.Χ.Ε.Δ.Ι.Ε.Υ. Α.Υ.Ε. ....



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σπορίες, ντάμιες, οσιασές, μεσδράδες κ.λ.π.);

Ε.Ο. Ε.Ο.Α.Ρ.Ε.Υ.Ε.Α.Α.Ι. Τ.Ο.Ι.Δ.Σ.Σ. Ε.Ρ.Ρ.Ο.Υ.Ο.Υ.Ν. Χ.Α.Ρ.Ο.Φ.Ι.Ο.Υ. Χ.Ν.Ο.Υ.Α.Ν. Ε.Σ. Ο.Α.Ο.Ρ.Ι.Ε.Σ. Γ.Ι.Θ. Α.Ε. Ο.Ι.Δ.Ε.Σ. Ο.Ε. Α.Ρ.Ι.Θ.Ο.ΡΙ.Σ. Π.Ν. Α.Ρ.Ι.Θ.Ο.ΡΙ.Σ. Κ.Α.Ι. Ε.Ε. Ο.Υ.Λ.Α.Κ.Ι.Ε.Σ. Γ.Ι.Θ. Ε.Ο. Α.Ρ.Ε.Υ.Ε.Α.Α.Ι. Π.Κ.Ε.Χ.Ε.Δ.Ι.Ε.Υ. ....

Πώς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); με αὐλακίαν; .....

Χ.Α.Ρ.Ι.Φ.Ι.Ο.Υ.Α.Ν. Π.Ε. Ο.Ι.Δ.Ε.Σ. ....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιεῖται ἄροτρον; ...

Χ.Ε. Ο.Ω. ... Γ.Ν. Ο.Ι.Α.Ν. ... Η. Ο.Α.Ο.Ρ.Ι.Ε.Σ. Π.Κ.Ε.Χ.Ε.Δ.Ι.Ε.Υ. Π.Ε. Α.Ρ.Ο.Τ.Ρ.Ο.Ν. ....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάφορις τῶν αὐλάκων με τὸ ὕψος: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ...

Ε.Ο. Ο.Ι.Δ.Ε.Σ. Ε.Ρ.Ρ.Ο.Υ.Ο.Υ.Ν. Χ.Α.Ρ.Ο.Φ.Ι.Ο.Υ. Χ.Ν.Ο.Υ.Α.Ν. Ε.Σ. Ο.Α.Ο.Ρ.Ι.Ε.Σ. Γ.Ι.Θ. Α.Ε. Ο.Ι.Δ.Ε.Σ. Ο.Ε. Α.Ρ.Ι.Θ.Ο.ΡΙ.Σ. Π.Ν. Α.Ρ.Ι.Θ.Ο.ΡΙ.Σ. Κ.Α.Ι. Ε.Ε. Ο.Υ.Λ.Α.Κ.Ι.Ε.Σ. Γ.Ι.Θ. Ε.Ο. Α.Ρ.Ε.Υ.Ε.Α.Α.Ι. Π.Κ.Ε.Χ.Ε.Δ.Ι.Ε.Υ. ....

호인 양자

1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. Γ. Α. Π. Β. 1904/4. 1. 1904

αὐτοῦ πινέται. ἔνθα ἐρχεται καὶ ὁ  
 θάλασσαν τοῦ μαλακῶν, οὗ πάλιν πίνει.  
 ἐκτείνοντες γὰρ τὸ χροῖον δὲ ἐρχόμενα...

[illegible]

Եւ զսոսից զարման ինչ զի ուրիշ  
 Բանք չի եւ չի կարող լինիլ...

Αφγανιστάν. Το ποσό. Ένα χρόνο. Πρώτη. Αλλά νο.

ποιάν εποχήν; *Εκείνη που υπάρχει και υπάρχει. Ένα μόνο  
όχι ένοχοι. Η ζωή μας όμως είναι 2 και 3 διαφορετικά*

Ed. Graham, nat. 6' 10 1/2. 75000 lbs. 600 lbs.

[illegible]

— 9 —

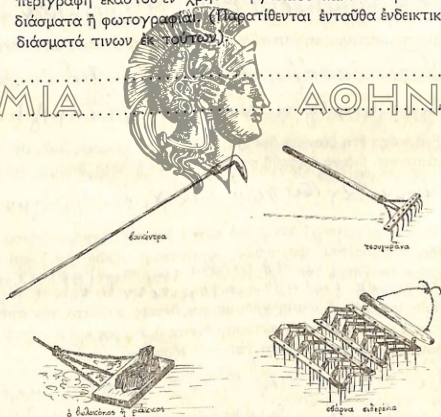
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῇ σιδηρᾷ ράβδῳ, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; . *Ἐ. 2α. ὑπο. 2α. 1920. 6. 1. 1. 1. 1.*

*Ἐ. 2α. ὑπο. 2α. 1920. 6. 1. 1. 1. 1.*  
*Ἐ. 2α. ὑπο. 2α. 1920. 6. 1. 1. 1. 1.*  
*Ἐ. 2α. ὑπο. 2α. 1920. 6. 1. 1. 1. 1.*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); . *Ἐ. 2α. ὑπο. 2α. 1920. 6. 1. 1. 1. 1.*  
*Ἐ. 2α. ὑπο. 2α. 1920. 6. 1. 1. 1. 1.*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

# ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . . . . .

[illegible]

- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

Ο. Γεωργίου... αρχισυντάκτης... του...

- 7) Ποια χωράφια έκλλιεργούντο (ή καλλιεργούνται) διά τήν σποράν όσπρίων. Πώς ένίγνέτο, ή σπορά καί ή καλλιέργεια έκάστου είδους...

*(Handwritten Greek text)*

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. ... Σ.α.π.ο.τ.ῶ.ν

Զարգիւն օտարաշէն Երգիկն Եւ  
 Երգիկն ըստ Գրքի Կիւր Կիւր Կիւր

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμη-  
λων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές)  
καὶ ἄλλως. *Cf. ... Διὰ τὴν π. αὐτὴν οἱ π. αὐτὴν οἱ π. αὐτὴν.*

[illegible]

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·



- 5) Ποιος κατεσκεύαζεν αυτά τὰ θεριστικά εργαλεία (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ... *O P. ... οἱ ἀγροῦχοι ... ἀνέβησαν*

- 6) Ὡτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρῆσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς  
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ  
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων  
(τῆς ρόβης κλπ.)
- Ε.ο.δ.ω.δ.ω.μ.γ. γ.ιν.α.α.α. α.α.α. π.π.  
ε.ε.δ.α.α. α.α.α. ε.ε.δ.α.α. α.α.α. ε.ε.α.α.α.α.α.α.α.α.α.α.α.α.α.

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *10. πόντων... α. καλ... 20... 30... 40... 50... 60... 70... 80... 90... 100... 110... 120... 130... 140... 150... 160... 170... 180... 190... 200... 210... 220... 230... 240... 250... 260... 270... 280... 290... 300... 310... 320... 330... 340... 350... 360... 370... 380... 390... 400... 410... 420... 430... 440... 450... 460... 470... 480... 490... 500... 510... 520... 530... 540... 550... 560... 570... 580... 590... 600... 610... 620... 630... 640... 650... 660... 670... 680... 690... 700... 710... 720... 730... 740... 750... 760... 770... 780... 790... 800... 810... 820... 830... 840... 850... 860... 870... 880... 890... 900... 910... 920... 930... 940... 950... 960... 970... 980... 990... 1000... 1010... 1020... 1030... 1040... 1050... 1060... 1070... 1080... 1090... 1100... 1110... 1120... 1130... 1140... 1150... 1160... 1170... 1180... 1190... 1200... 1210... 1220... 1230... 1240... 1250... 1260... 1270... 1280... 1290... 1300... 1310... 1320... 1330... 1340... 1350... 1360... 1370... 1380... 1390... 1400... 1410... 1420... 1430... 1440... 1450... 1460... 1470... 1480... 1490... 1500... 1510... 1520... 1530... 1540... 1550... 1560... 1570... 1580... 1590... 1600... 1610... 1620... 1630... 1640... 1650... 1660... 1670... 1680... 1690... 1700... 1710... 1720... 1730... 1740... 1750... 1760... 1770... 1780... 1790... 1800... 1810... 1820... 1830... 1840... 1850... 1860... 1870... 1880... 1890... 1900... 1910... 1920... 1930... 1940... 1950... 1960... 1970... 1980... 1990... 2000... 2010... 2020... 2030... 2040... 2050... 2060... 2070... 2080... 2090... 2100... 2110... 2120... 2130... 2140... 2150... 2160... 2170... 2180... 2190... 2200... 2210... 2220... 2230... 2240... 2250... 2260... 2270... 2280... 2290... 2300... 2310... 2320... 2330... 2340... 2350... 2360... 2370... 2380... 2390... 2400... 2410... 2420... 2430... 2440... 2450... 2460... 2470... 2480... 2490... 2500... 2510... 2520... 2530... 2540... 2550... 2560... 2570... 2580... 2590... 2600... 2610... 2620... 2630... 2640... 2650... 2660... 2670... 2680... 2690... 2700... 2710... 2720... 2730... 2740... 2750... 2760... 2770... 2780... 2790... 2800... 2810... 2820... 2830... 2840... 2850... 2860... 2870... 2880... 2890... 2900... 2910... 2920... 2930... 2940... 2950... 2960... 2970... 2980... 2990... 3000... 3010... 3020... 3030... 3040... 3050... 3060... 3070... 3080... 3090... 3100... 3110... 3120... 3130... 3140... 3150... 3160... 3170... 3180... 3190... 3200... 3210... 3220... 3230... 3240... 3250... 3260... 3270... 3280... 3290... 3300... 3310... 3320... 3330... 3340... 3350... 3360... 3370... 3380... 3390... 3400... 3410... 3420... 3430... 3440... 3450... 3460... 3470... 3480... 3490... 3500... 3510... 3520... 3530... 3540... 3550... 3560... 3570... 3580... 3590... 3600... 3610... 3620... 3630... 3640... 3650... 3660... 3670... 3680... 3690... 3700... 3710... 3720... 3730... 3740... 3750... 3760... 3770... 3780... 3790... 3800... 3810... 3820... 3830... 3840... 3850... 3860... 3870... 3880... 3890... 3900... 3910... 3920... 3930... 3940... 3950... 3960... 3970... 3980... 3990... 4000... 4010... 4020... 4030... 4040... 4050... 4060... 4070... 4080... 4090... 4100... 4110... 4120... 4130... 4140... 4150... 4160... 4170... 4180... 4190... 4200... 4210... 4220... 4230... 4240... 4250... 4260... 4270... 4280... 4290... 4300... 4310... 4320... 4330... 4340... 4350... 4360... 4370... 4380... 4390... 4400... 4410... 4420... 4430... 4440... 4450... 4460... 4470... 4480... 4490... 4500... 4510... 4520... 4530... 4540... 4550... 4560... 4570... 4580... 4590... 4600... 4610... 4620... 4630... 4640... 4650... 4660... 4670... 4680... 4690... 4700... 4710... 4720... 4730... 4740... 4750... 4760... 4770... 4780... 4790... 4800... 4810... 4820... 4830... 4840... 4850... 4860... 4870... 4880... 4890... 4900... 4910... 4920... 4930... 4940... 4950... 4960... 4970... 4980... 4990... 5000... 5010... 5020... 5030... 5040... 5050... 5060... 5070... 5080... 5090... 5100... 5110... 5120... 5130... 5140... 5150... 5160... 5170... 5180... 5190... 5200... 5210... 5220... 5230... 5240... 5250... 5260... 5270... 5280... 5290... 5300... 5310... 5320... 5330... 5340... 5350... 5360... 5370... 5380... 5390... 5400... 5410... 5420... 5430... 5440... 5450... 5460... 5470... 5480... 5490... 5500... 5510... 5520... 5530... 5540... 5550... 5560... 5570... 5580... 5590... 5600... 5610... 5620... 5630... 5640... 5650... 5660... 5670... 5680... 5690... 5700... 5710... 5720... 5730... 5740... 5750... 5760... 5770... 5780... 5790... 5800... 5810... 5820... 5830... 5840... 5850... 5860... 5870... 5880... 5890... 5900... 5910... 5920... 5930... 5940... 5950... 5960... 5970... 5980... 5990... 6000... 6010... 6020... 6030... 6040... 6050... 6060... 6070... 6080... 6090... 6100... 6110... 6120... 6130... 6140... 6150... 6160... 6170... 6180... 6190... 6200... 6210... 6220... 6230... 6240... 6250... 6260... 6270... 6280... 6290... 6300... 6310... 6320... 6330... 6340... 6350... 6360... 6370... 6380... 6390... 6400... 6410... 6420... 6430... 6440... 6450... 6460... 6470... 6480... 6490... 6500... 6510... 6520... 6530... 6540... 6550... 6560... 6570... 6580... 6590... 6600... 6610... 6620... 6630... 6640... 6650... 6660... 6670... 6680... 6690... 6700... 6710... 6720... 6730... 6740... 6750... 6760... 6770... 6780... 6790... 6800... 6810... 6*

- 2) Οί στάχυες που έμεναν ( ή μένουν) εις τό χωράφι μαζί μέ τήν ρίζαν μετά τόν θερισμόν πώς έλεγοντο (ή πώς λέγονται). . . . .

AKA *Alapina's* ..... AOHNNN

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλο πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),  
τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίεις,  
πίσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ  
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-  
φους τὰ δράγματα ; ... *Οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν τὰ δράγματα ἐπὶ τοῦ ἐδά-*  
*φους.* ... *Οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν τὰ δράγματα ἐπὶ τοῦ ἐδά-*  
*φους.* ... *Οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν τὰ δράγματα ἐπὶ τοῦ ἐδά-*

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεiriές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.  
Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίεσμα  
τῆς χειρός) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφα-  
λαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ δια-  
σταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) . *Οἱ χεiriές...*  
*ἔχουσιν ἑκάστη δύο ἢ περισσότερα ἴσους...*  
*ἑκάστη ἔχει ἑξῆς ἑσῶς τοῖς ἰδίοις περιβά-  
τοις μερόσιν ὡς ὁ σταχυὴν ἔχει ὅτι ἡ ἰδία μερὶς...*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
 λούνται ἀγκαλιές. *Ο.Ε. Χείρες. Χερσίδες. Αφροίδια...*



### γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 θερισταί, οἱ ὁποῖοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματῆαι δι' αὐτὸν τὸν  
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; *Θερίσαντες. Πρὶν. ὡς. 1320. οὐκ.*  
*ἄνδρες. καὶ. γυναῖκες. Πρὶν. ὡς. 1320. οὐκ.*  
*ἄρχο. ὡς. 1320. οὐκ. ἔρχονται. ὡς. 1320. οὐκ.*  
*εἰδικοί. ὡς. 1320. οὐκ.*

2) Πώς ἤμειβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
 ἀποκοπὴν (ἐκκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο, μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
 φαγητοῦ ; (Παρατάσατε μετὰ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν  
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν). *ἄνδρες. ὡς. 1320. οὐκ.*  
*ἄνδρες. ὡς. 1320. οὐκ. ἔρχονται. ὡς. 1320. οὐκ.*  
*ἔρχονται. ὡς. 1320. οὐκ. ἔρχονται. ὡς. 1320. οὐκ.*  
*ἔρχονται. ὡς. 1320. οὐκ. ἔρχονται. ὡς. 1320. οὐκ.*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ γλισθάνωνται  
 κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; *Ο.Ε. ἄνδρες.*  
*καὶ. ὡς. 1320. οὐκ. ἔρχονται. ὡς. 1320. οὐκ.*  
*καὶ. ὡς. 1320. οὐκ. ἔρχονται. ὡς. 1320. οὐκ.*  
*καὶ. ὡς. 1320. οὐκ. ἔρχονται. ὡς. 1320. οὐκ.*  
*καὶ. ὡς. 1320. οὐκ. ἔρχονται. ὡς. 1320. οὐκ.*

- ταυροειδὸς καὶ ἡ  
ρὸν ἢ ψάθαι, τῇ  
(τ.)  
ως οὔπου ὑπάρχει  
.....  
.....  
.....  
.....

ταυροειδὸς καὶ ἡ  
ρὸν ἢ ψάθαι, τῇ  
(τ.)  
ως οὔπου ὑπάρχει  
.....  
.....  
.....  
.....

- ταυροειδὸς καὶ ἡ  
ρὸν ἢ ψάθαι, τῇ  
(τ.)  
ως οὔπου ὑπάρχει  
.....  
.....  
.....  
.....

ταυροειδὸς καὶ ἡ  
ρὸν ἢ ψάθαι, τῇ  
(τ.)  
ως οὔπου ὑπάρχει  
.....  
.....  
.....  
.....

- ταυροειδὸς καὶ ἡ  
ρὸν ἢ ψάθαι, τῇ  
(τ.)  
ως οὔπου ὑπάρχει  
.....  
.....  
.....  
.....

ταυροειδὸς καὶ ἡ  
ρὸν ἢ ψάθαι, τῇ  
(τ.)  
ως οὔπου ὑπάρχει  
.....  
.....  
.....  
.....

ταυροειδὸς καὶ ἡ  
ρὸν ἢ ψάθαι, τῇ  
(τ.)  
ως οὔπου ὑπάρχει  
.....  
.....  
.....  
.....

ταυροειδὸς καὶ ἡ  
ρὸν ἢ ψάθαι, τῇ  
(τ.)  
ως οὔπου ὑπάρχει  
.....  
.....  
.....  
.....

- ταυροειδὸς καὶ ἡ  
ρὸν ἢ ψάθαι, τῇ  
(τ.)  
ως οὔπου ὑπάρχει  
.....  
.....  
.....  
.....

ταυροειδὸς καὶ ἡ  
ρὸν ἢ ψάθαι, τῇ  
(τ.)  
ως οὔπου ὑπάρχει  
.....  
.....  
.....  
.....



.....

- [illegible]

1) Εσθιέμετο παλαιότερον η διατροφή των ζώων κατά την χειμώνα με ξηρά χόρτα (π.χ. σαβόν, τριφύλλι, βίκου), Έαν

- ναί, περιγράφει πώς έγινε η καλλιέργεια του, έπειτα η κοπή, ή ξήρανσις και ή φύλαξις αυτού... Κ.Α.Ι.Δ.Ι.Ε.Ρ.Χ.Ο.Ν  
Μ.Ο.Ν.Ο.Υ.Ε.Τ.ΡΙ.Φ.Η.Ι.Ω.Ε.Τ.Ε.Ρ.Ο.Ν.Τ.Η.Ν.Δ.Υ.Ο.Ι.  
Ε.Τ.Ι.Ο.Ρ.Α.Φ.Ι.Η.ΟΥ.Ε.Ρ.Ω.Ν.Η.Τ.Ο.Λ.Λ.Ε.Σ.Ε.Ρ.Ε.Σ.ΑΙ.  
Π.Ε.Ρ.Ι.Φ.Ο.Ν.Ο.Ν.Ε.Τ.Ε.Ρ.Ο.Ν.Τ.Ε.Α.Υ.Θ.Α.Σ.Ε.Τ.Ε.Ρ.Α.Ν.Ο.  
Σ.Ε.Τ.Ε.Ρ.Ε.Σ.Δ.Ι.Ε.Ρ.Ε.Ν.Δ.Ε.Σ.Π.Ε.Ρ.Ι.Φ.Α.Σ.ΑΙ.  
Τ.Ο.Ν.Τ.Η.Ν.Ε.Τ.Ε.Ρ.Ε.Ν. (Μ.Α.Ι.Ε.Τ.Ε.Ε.Σ.)

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σάνος καὶ με ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). *δὲν μαζι ἐρχόταν* .....

(Παραθέσατε και σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).....

- 17 —



- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. μὲ ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; **Τὸ ἀλώνι ἐπειδὴ ὑπῆρχε μετὰ τῆς ἐκταφείας καὶ τοῦ οἰκογενεῖας ἔκανε χωριστὰ.....**

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; **Ἀρχισε ἀπὸ τὰ μέσα Ἰουλίου καὶ ἐτελείωνε εἰς 10 Αὐγούστου.**

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχέδιασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) **Τὸ ἀλώνι ἔκρινε ἐκαστὸς κύκλος μὲ ἀκτῖνα 5μ. τὸ πολὺ. Ἦσαν χωματάλωνο.....**

**ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ**

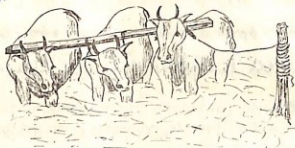
- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ ἀλωνισμού· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κέτρου βοῶν καὶ ἀχύρων) **Καθαρίζον ἀπὸ τὰ ἀγριοκάρκα ἡ γέφυρα τὸ ἔπάνω μέρος. βρέχεται μὲ πολὺ νερὸ καὶ ἐκεταῖσθαι μὲ παλιὰ βότρυα ἀχύρα ἔπειτα ἔδουν τὰ βότρυα καὶ τὰ χυροῦσαν χύρω-χύρω νὰ παρῇ κατὰ τὸ κῶμα. Μερικαὶ κέρασαν εἰς τρεῖς μὲ κοπρὰ ἀπὸ σῶα.**

- 9) Ἡ ὥς ἂνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνισμού γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; **Τὸ ἀλώνι προετοιμαζόταν λίγο πρὶν μὲρσοῦ ἀπὸ τῶν ἀλωνιῶν.....**

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Τὰ δεμάτια τὰ ἑκαυρνὰν ὑπὸ τὰ κωρὸ ἕνα ἕνα  
μερικὲς φορές ὑπὸ δύο καὶ τὰ ἑρρινὰν ἐφν. ἐν-  
μάχεια τοῦ ἁλωνισμοῦ γιὰ νὰ σκεπασθῇ ὁ ἁλὼν.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἁλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-  
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

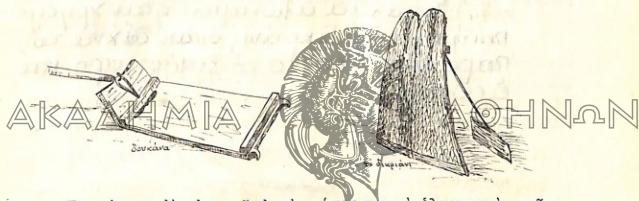
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Πολλοχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἁλω-  
νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σπηγερός  
στρούλουρας, δουκῆ, βουκῆ κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἔρχονται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα. Τὸ ..

ἁλώνισμα γινώσκον μέ τὸ ξέφυμο τῶν ..  
βοδιῶν καὶ τῶν ἁλώνων ..

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
ἁλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἁλωνό-  
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἷς τινες τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειᾶς,  
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἷς ἄλλους τόπους  
εἰς τὸ ἁλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
μέσον τοῦ ἁλωνιοῦ. Τὰ ἁλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-  
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειᾶς περὶ τὸν  
λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
ἀκόμη) ἁλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα) Τὰ βόδια  
ζευόταν ὅπως καὶ στὸ ὄργωμα καθὼς  
καὶ τὰ ἄλογα......

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; Ἐκρηγίμοποι  
εἶπο. τὸ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα δού-  
κάνα καὶ δικριάνι......

- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; Ὁ ἀλωνισμὸς

ἀρχίζει ἀπὸ τῆς 4ης τοῦ πρωῒ συνεχίζονται.  
μέχρι τοῦ βασιλέματος τοῦ ἡλίου μέχρι τοῦ  
πύου καὶ τὰ βασιλέματα. ὅτι τὸ ἀκύρο. ἔμνε.  
λεπτό. καὶ δέν. ἔμνε. βασιλέματα. ἀτρίψα.

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινες τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δοκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): Ἐργαλεῖα ἀλωνισμοῦ. ἔστιν χρησιμο-

ποιήματα. Τὸ δικράνι, ὅπως δὲ κινεῖται.  
παρὰ καὶ τὸ ἐκείνο. τὸ ξυλόφαιρα καὶ  
ὁ κύριος.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

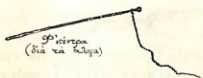
ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-  
πους στάχους ; Στὴ διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ. τὰ  
βασιλέματα. γυρίζονται. ἀπὸ τοῦ ἐργάτου. τῆς πρω-  
τῆς ὥρας. τῆς μεσημερινῆς ὥρας. μετὰ τὸ καρπολόγημα  
καὶ τὰ βασιλέματα καὶ τῆς ἀπογευματινῆς ὥρας μετὰ τὸ ξυλόφαιρα

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύ-  
πημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ  
φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-  
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα) Ἦτο τὰ  
βόδια χρησιμοποιοῦσαν. ἢ βουκέντρα. γὰρ τὰ  
ἀλώγια. τὸ καμτεῖκι.

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἡλωνίζοντο καθ' ἡμέραν **Λεγέται στρώσιμο καὶ ἐστῶσι ἀλωνιζέταιν τὴν ἡμέραν.....**



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

**Λαρκί.....**

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνάραοι καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὁποῖοι εἶχον βοδινὰ ἢ ἀλογαὶ καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν.

**ὁ γεωργὸς μετὰ τὰ ζῶα τοῦ Σῶα.....**

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

**Ὁχι. Τὸ κοπάνισμα γινώται μόνον ἐστῶσι δίκαιι.....**

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

**Ὁ κόπανος ἦταν χονδρότερος ἐξαιὰ κρο.....**

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου;  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.) Στὴν αὐλὴ τοῦ οἴκου  
γιὰ τὴν εἰσὶ καὶ τὴν φακὴν, καὶ τὴν ρεβίθια.



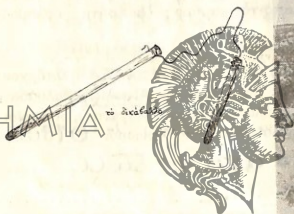
κόπανος στρογγυλός



ξύλο κοπανιστὸς διὰ τὸ κοπάνισμα  
μικρῶν ἀπὸς δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

τὸ δικαίωμα



ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; Τὸ κοπάνισμα ἐγίνετο ἀπὸ δούλων  
τῶν φερόμενων τῆς οἰκογενείας καὶ τῶν  
συγγενῶν ὅταν ὑπῆρχε περιθώριον...

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) *Τὰ πρῶτα νταχὰ κοπάνισμα τὰ ἔβγαδαν ἐπὶ τὴν ὁδὸν ἐκ τῆς γῆς καὶ τὰ κοπάνισαν. εἶχε ἕκαστος τὸν ἀποχωρισμὸν τοῦ καρποῦ...*

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;  
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; *Τὸν ἀλώνισμὸν τραγουδοῦσαν διάφορα τοπικὰ τραγούδια ἕκαστος καὶ ἀσχετὰ μὲ τὸν ἀλώνισμὸν....*

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συγγενεὶς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Ἐχεν τὸ 1951 ὁ ἡγευτὴς ἀπὸ Αἰτωλίας, Λεγόταν, Παστοῦδης.*

### β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *Τὰ ἀλωνισμένα δαχτυλὰ πάλαι ἦσαν ἐτοίμα γιὰ τὸ λίχνισμα λεγόταν λαμκί μὲ ἐργαλεῖο (δικριάνι) ἐρριχνόταν ἐπὶ τὴν ἄερα γιὰ νὰ λίχνισθοῦν τὰ ἀχυρὰ ἀπὸ τοὺς σπόρους μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ ἀνέμου.....*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίστη τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φυτάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο. *Τὸ ἀνέμισμα γίνεται  
μέτ' ἀκαρπολόγια ὅπως τὸ παρὰ κατὰ τοῦ δαχ-  
μα καὶ ἀρχὴ καὶ ὅταν ἐξαρχῶν τὰ χονδρά  
ἀχυρά συνεχίζονται μετὰ σταχυογάρῃ.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶς (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;  
*Στὸ λίχνισμα ἐπαιρναν μέρας ὅλοι οἱ ἀνδρες  
γυναικες καὶ παῖδι ἀκόμη.....*
- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχυῶν, τὰ ὅποια μετὰ τὸ  
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινες τόπους καλοῦν-  
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-  
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;  
*Τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχυῶν καὶ ὅποια ἀφαιρέμε-  
ναι μετὰ τὸ λίχνισμα μαζί με τὸν καρπὸν λεγόμενα κό-  
μματα λέγεται ἀλώνισμά. Δὲν συνεχίζονται ἐπὶ  
τὸ παλαιόν.....*
- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολόνεμα· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο *ἀέν· λινόταν· δειτέρο· ἀλόνιαμα· τὰ κόσκινα*  
*παύ· ἔμεναν· ἢ καὶ βαβούλισαν* μέ τὸ· κόπαινο· τήν ὕδα  
 ἡμέρα ἢ ρικνόταν· Τήν ἐπομένην· μέρα ἐπὶ νεοστρώ-  
 μεο· ταν· ν· ἐτα· χυῶν·.....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λινίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; *ἡ διαλογή*  
*λινόταν· μέ τὰ δερμάτιν· ἦσαν ἀδρένια ἢ δερμάτινο· κόσκι-*  
*νο· τὰ δὲ ποῖο· δινόταν· ἡ μὲν ἄκρη· δέ· ἕνα· ἑὸν· κακο-*  
*λόγι· καὶ ἀπὸ τὸ· ἄλλο· κρατιόταν· μέ τὰ χέρια· τοῦ νο-*  
*κόκυρη· κουνιόταν· πρὸς τὰ ἑμπερὸς καὶ ὀψιθω·*  
 Γίνεται πρῶτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκι-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινο· παλιὸ δερμάτινο



κάσρος ἢ ἀριλόγος



νων μέ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μέ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους : βολίστρη, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

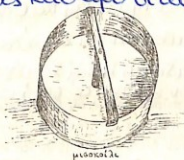
- 7) Ὃταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ; *Ἐπὶ ὅλῳ δὲ κυρτῶς τοῦ αὐτοῦ*

*πρὸς πρὸς κυρτῶς ἀπὸ τοῦ ἀκροῦ περὶ αὐτὸ ἀπὸ τοῦ δερμόνιο*  
*ἀκροῦ ἀπὸ τοῦ δερμόνιο καὶ ἀπὸ τοῦ δερμόνιο καὶ ἀπὸ τοῦ δερμόνιο*  
*πρὸς πρὸς ἀπὸ τοῦ δερμόνιο καὶ ἀπὸ τοῦ δερμόνιο*  
*περιμένει τὸ μέτρον καὶ τὸ βουβαλίσμα γὰρ νὰ*  
*μεταφερθῇ δὲ νὰ ἀποθῇ κη.....*

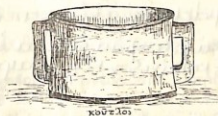
- 8) Ἄλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. *Δὲν ὑπῆρχαν ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ*  
*μεταφερθῇ ὁ καρπὸς δὲ νὰ ἀποθῇ κη....*

γ'.1) Ποῖα ὀφείλει πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δέ και ίχνο-  
γράφημα αυτού· βλ. κατωτέρω σχετικές εικόνες) **Δινόταν μόνον τὸ ἀ-  
νάλογο μέγεθος ἐνὸς κιασίου τῶν κτημάτων καὶ  
τὰ δέκατα ἐκείν. Κοινά εἶναι. Τὸ μέγεθος γινώσκων μέζονα  
καλινδικὰ δοχεῖα λεγόταν Κούτλα. Χωροῦσε 13 ὀκά-  
δες καθαρὸ βιταῖρι.**



μισοκαίτε



κούτλας

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγοφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωσιότικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρῆσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (δόνομα,  
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ίχνογράφηματὰ ἢ φωτο-  
γραφίαις αὐτῶν) **Δέν. πλεονέκων ἀλλὰ βάρη**

**ἐξὸ ἀλώνιωμα.**

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
κὰς συνηθείας) **Τὸν καρπὸν τῶν βασαν. μέτρα. ἐκεί-  
νην ἀμπάρια (δοχεῖα ξύλινα παραλλήλεπινδα).**

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; Ἐν ἡμέρᾳ τοῦ ἔκφυτον τοῦ ἔρποναι ἐπὶ τὸν  
ἀκροῦνα πρὸ ἡμερᾶς κονταῖς ἐπὶ τὸν ἄνωθεν ἔχον τὰ  
ἔβαζαν ἐπὶ τὸν ἀκροῦνα καὶ ὕβρις ἐκπεσμένα μετὰ τὰ  
ἐκ τῆς κονταῖς ἐπὶ τὸν ἄνωθεν.

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; Ἡ διαλογὴ  
τοῦ σπόρου γινώσκων ἐπὶ ἀλώνια πρὶν ἐκκορυμῆσθαι τὰ  
μάκρια ἐπὶ ἀλώνια κατέλλεθαι φραβεύσθαι τὰ δερμάτια ἐπὶ τὰ  
τάματα ἐπὶ τὰ ἀκροῦνα ἐκκαθαρίζον μὲν αὐτὰ χερεῖς τὰ ὅλα  
ἐκκαθαρίζον καὶ ἐπαιρναν τὸν ἐκλεκτὸν σπόρον.
- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχυῶν,  
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..  
Κατασκευάζουσιν πλέγματα ἀπὸ διαλεκτὰ κα-  
χια ἐπὶ τὸν ἀκροῦνα καὶ τὰ ἐκκορυμῆσθαι ἐπὶ τὸν  
χο τοῦ σπόρου.

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; Ἐπὶ τὸν σκοπὸν

ἔξ τῆς ἀποκρίσεως

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀναμνα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Ἐπὶ δύο Κυριακὰς ἔξ τῆς Ἀποκρίσεως

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; Ἐπὶ δύο  
παρατεταῖς τοῦ χωριοῦ. Τὸν ὑπερηνέως  
ἔξ τῆς

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοι αναπτύττουν την πυράν· παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος ; Άλλοτε  
παιδιά, άλλοτε ηλικιωμένοι. Κυρίως όμως  
τά παιδιά που μετέφεραν τα κέδρα....

2) Ποίος ή ποίοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. δια τὴν πυρὰν;  
Τὰ κλέπτουν; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος; Τὰ κέδρα τὰ ἑ-  
κοβὰν οἱ νέοι ἡφικίας 9-18 ἐτῶν ἀπὸ  
τῶ κεντρικοῦ θάλας τοῦ χωριοῦ.....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Ἐπιφροναν. φερικά παιδιά τὰ κέδρα γέ. αἱ Σιδά από τῶ  
ἐλπίτσους. καί φόρτωσαν τὰ κομμένα κέδρα,  
τὰ ὅποια καί μετέφερον εἰς πλατεῖες. Ἡ κα-  
θε παρὰ δαίμν. πλατεῖα αὐτῆς προσφύγει εἰς τὰς

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

1) Προσευχάι, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα .....

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

Τὸ βράδυ αὐτὸ ἀνέμματα τῆς φωτὸς εὐχε-  
νερὸν αὐτῶν· ὅσοι ἔχον αἱ καὶ τοὶ κοίτῳ χω-  
ρῶν· ἡ γὰρ αὐτὴ ἐκ φωτὸς καὶ ἑνὸς γένος  
ἔβην· ἐπὶ τῷ χωρῷ καὶ ἔλεγε διαφύρα αὐτῶν  
τοια· Δὲν τῇ ἡμέρᾳ ταῖς παιδὶς πρὸς αὐτὴν  
καὶ πάλιν ἀπὸ τῆς φωτὸς.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-  
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα  
τοῦ 'Ιούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

ὅχι.

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

Ὁ γέρονς εὐλόγησε τὸ χορὸν...  
ἐπεκράτησεν καὶ ἐλέγετο· ψῆλοι καὶ κο-  
ριαῖσται ἐπὶ τὴν μάχην τῶν γυναικῶν.  
Ἐπὶ τὴν διάρκειαν τοῦ γυμνασίου ἔλεγον·  
πολλὰ ἐκτενέστατα ἀνέκδοτα παύειν  
τοὺς ἀλλοιους νὰ γελοῦν. Ὅταν τὴν ἄλλην  
μέραν τὸν ἔβλεπον καὶ γελοῦσαν αὐτοί,  
ἔκρινε τὸν παῦρ βωβαρό.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ